

# 回 家<sup>\*</sup>

文 / [韩国] 李廷香

译 / 丹 君、柳喜鲜



导演 李廷香

1. 黑色衬底出现英文大写字母:“突比娱乐和突比电影”。\*

长途汽车里·近景·日

2. 成佑吹着口哨饶有兴致地摆弄着玩具,他的妈妈满脸沮丧,呆望窗外,听见儿子的口哨声,妈妈缓缓转过脸,极为不满地瞅了成佑一眼。

成佑(依旧摆弄着玩具):她耳聋吗?

妈妈(不满地):我不说过了吗?

成佑:她是哑吧吗?

妈妈:你都问多少遍了。

成佑(转向妈妈):那她就不会像你那么烦我了。她吓人吗?

妈妈:不。

成佑:她多少岁了?

妈妈(又将脸扭向车窗外):别再问了(成佑不满地推了一下妈妈)。

盘山路·远景·日

3. 镜头下摇,长途汽车行驶在青翠山林间蜿蜒曲折的盘山路上,车后尘土飞扬。

长途汽车内·中景·日

4. 车内人声嘈杂,妈妈斜靠在座位上,右手托着头睡着,坐在旁边的成佑不满地回头瞟了一眼后座的三个中年妇女,她们正在大声说笑。成佑无奈地转过头,从背包里掏出游戏机玩。汽车颠簸醒了妈妈,看到成佑玩游戏机,她生气地轻轻拍拍成佑。

山路·中景·日

5. 山坡路上,十几根电线杆,远处山林间掩映着山村人家。汽车由远及近,一路上尘土飞扬。

---

\* 本片荣获 2002 年第 39 届大钟奖最佳影片、最佳编剧、最佳策划三项大奖;同年 9 月荣获圣塞巴斯蒂安国际电影节评委会特别奖。本片国内票房位居 2002 年之冠。——编者

车内·近景·日

6 坐在旁边的两个中年妇女满头大汗，用菜叶互相扔来扔去地打闹着，成佑被挤到妈妈腿上，用小胳膊推着不断挤过来的胖女人。妈妈带着墨镜，她把成佑的胳膊拉过来，然后不满地将脸转向窗外。

7 镜头右移，中景，大葱。镜头上移，一老年男子从塑料编筐里掏出一只活鸡。

8 特写镜头：胖女人张嘴狂笑，露出镶的金牙。她满脸皱纹。镜头右移，老年男子让鸡飞起来，鸡飞到成佑妈妈的身后。妈妈护着成佑，车内一阵骚乱。

山间长途汽车站牌边·近景·日

9 长途汽车驶离站牌，带起一阵尘土。成佑和妈妈立在站牌边，他们挥手趋赶着周围的尘土。两人中间立放着便携式行李拖车。妈妈拉起行李车就走，回头看到成佑仍在原地不动——

妈妈：走吧，快点儿（看到成佑仍原地不动，便放下行李车，过来拽成佑）！

成佑（很不情愿试图反抗）：我不喜欢这儿，我不去，我不想去。

妈妈（狠狠地）：过来！

成佑：坏蛋，你干吗打我？

妈妈：你才坏，走。

母子俩拉扯着走向画面左侧。画面右侧出现用桔黄色字幕：“回家”。

外婆家屋内·近景·日

10 特写镜头：成佑眯着眼，满脸不高兴。画外传来妈妈说话的声音——

妈妈（画外）：这是成佑，您的外孙，对不起，以前没来探望您……自己也很困难……您说他的爸爸？我们早就分手了。

11 特写镜头：墙上挂着用草绳拴挂着的两个酱油瓶。

妈妈（画外）：我跟他走时还是个19岁的丫头。

12 特写镜头：窗边悬挂着蜘蛛网。

妈妈（画外）：落到这个地步，您让我怎么办？

13 特写镜头：屋里的立柱上装有灯座，却没有灯泡。

14 特写镜头：廊檐的地板上蟑螂肆无忌惮地爬来爬去。

妈妈（画外）：最近工作并不容易找，我会尽力想办法，我原本有间铺子。

15 特写镜头：地板上摆着一双黑色胶鞋，胶鞋上方有一股水柱洒向那胶鞋，是成佑在撒尿。

妈妈（画外）：但铺子倒闭了。现在还欠着一身债。不过最多两个月，就可以还清了。成佑呢？

外婆家外景·远景·日

16 一间草房掩映在绿树之间，院子里晾衣绳上，零星晾晒着几件衣物。阳光照射着外婆的家，景物明暗相映。

妈妈（画外）：很省心，我一有工作就来接他，您就放心吧，他会照顾自己。

外婆家屋内·近景·日

17 特写镜头：外婆满头银发，紧闭双唇，双眼呆滞，脸上布满了老年斑和深深的皱纹，脸的左半部在暗影里，她背后是灰暗的土墙。

妈妈（画外）：成佑，快来叫外婆。

成佑：她是谁？我不叫。

妈妈：真没礼貌。

18 外婆伸过手，想抚摸成佑的头，他躲着，妈妈赶紧拉住他。

成佑：她太脏了。

19 镜头从成佑那里右移，移到妈妈身上。她从包里拿出内衣和药。

妈妈（画外）：这是给您的内衣和补品。

20 特写镜头：成佑从包里拿出罐头、饮料、食品；又用双手护着这些东西。

21. 中景,妈妈面对外婆;近景处是外婆模糊的后脑勺。

妈妈(画外):那些是成佑的,您不用管他,他想吃就会吃的。我还得去赶末班车。

22. 妈妈忙起身,外婆不让她走,并用双手贴在头的一边示意让她睡一晚再走。镜头上移,妈妈起身,转向成佑——

妈妈:不,不行,我今天必须得走。成佑,好好听外婆的话,知道了吗?

山路站牌·近景·日

23. 末班车由近及远,尘土飞扬地驶出车站。

24. 近景,外婆弓着腰,左手拄着拐杖,右手举到半空呆望着远去的汽车。远景,成佑站在山路上。外婆转向身后的成佑,想领他走,成佑却警觉地向后退,把手背到身后。

25. 成佑(不屑一顾地):别碰我!脏死了!老不死的。

26. 外婆将手收回,在自己的衣襟上擦了擦。镜头移至外婆脸部的诧异表情,她转过身弓着腰,拄着拐杖,蹒跚着走在回家的山路上。近景,成佑跟在外婆的身后,以一种嘲弄的语气大声叫着——

成佑:又聋又哑的死鬼!又聋又哑老不死的!

27. 近景,外婆左手拄着拐杖,右手扶着右膝蹒跚地走在回家的山路上。远景,林木茂盛的路上,成佑跟在身后,外婆回一次头,成佑就躲避她一次。

28. 中景,更窄的山路边,有一棵大树。山路被树荫遮着。远景,外婆弓着腰拄着拐杖,慢行在林荫山路上的背影。她回了一下头。近景,成佑懒散地跟在她后面;见到外婆回头,他旋即也回头。

29. 特写镜头,昏暗的廊檐下的石阶上,成佑的鞋摆在比外婆的鞋更高的台阶上。

外婆家的屋里·中景·夜

30. 外婆和成佑对坐在摆满饭菜的饭桌两边,成佑一边吃着带来的罐头,一边吃着米饭,把罐头搁在饭桌下方,生怕外婆抢他的。外婆将自己做的菜夹到成佑的饭碗里,成佑却将菜和饭一起还给外婆,继续吃自己的罐头。

31. 近景,成佑反复调换电视频道。

32. 近景,外婆在橱柜里翻来翻去,拿出一袋点心。

33. 近景,成佑把电视旋钮拧下来。外婆拿着点心的手,进入画面,递到成佑眼前。成佑不理睬,吃着自己带来的巧克力,转身走了。

34. 近景,外婆坐在那里,目光凝滞。

35. 近景,成佑目不转睛地玩游戏机;中景,外婆呆坐的影子映在墙壁上。

36. 近景,外婆给成佑的枕头缝上新的枕巾。

37. 近景,成佑一边玩游戏机一边喝可口可乐。

38. 近景,外婆躺在炕上,看成佑玩游戏机。

39. 近景,成佑躺在炕上,翻滚着玩游戏机。

40. 中景,成佑突然跑到廊檐下,捂着屁股不知如何是好,外婆把尿罐递给他。

41. 近景,成佑蹲坐在尿罐上。

成佑(冲向外婆生气地):你看什么看?(远景,外婆想扭头进屋)你别进去!

42. 中景,成佑蹲坐在尿罐上,外婆蹲坐在他的身后。

外婆家屋外·中景·日

43. 中景,外婆弓着腰,背上驮着水桶;远景,成佑坐在廊檐下玩游戏机。镜头右摇跟拍外婆;远景,小哲手里拿着装有苹果的碗,跑向外婆。

小哲:外婆,您在家啊!这是我妈送给

您吃的。(小哲脱下背架)他就是从汉城来的您的外孙啊?

44. 中景,外婆把苹果拿进屋里,走出画面。小哲坐到正玩游戏机的成佑身旁——

小哲:我家就在下面,有空来我家玩吧。(想抢成佑的玩具,成佑不给)给我玩玩吧。

45. 特写镜头:小哲家的狗舔成佑的鞋,成佑一脚将狗踹走。

成佑(画外):滚开,臭狗。

特写镜头:成佑躺在炕上,翻看卡通图片。

成佑(自言自语):咚,咚,咚,不好啦!喂,当心啊!别怕,我来了。冲啊(边喊边冲向屋外)!

46. 远景,屋檐下,成佑拿着玩具。

47. 乡间小路。中景,成佑玩着野草,无聊地走着,镜头拉开。远景,成佑站在村里的小路上,向远处望着。

48. 绿树成荫的山坡。远景,成佑无助地望着远方。镜头推近,他脸上一副很无奈的表情;他撒下手中的野草,转身走开。

49. 特写镜头:一双站在外婆家院子里穿着溜冰鞋的脚;镜头上移,成佑双手叉着腰,脸上一副很得意的样子。他转身跌跌撞撞地滑旱冰;镜头下移,院子里的石头差点儿把他绊倒。

50. 近景,成佑玩得并不顺心;镜头由近及远,他在廊檐下滑旱冰。

外婆家的屋内·近景·日

51. 中景,成佑在屋里的炕上围绕着外婆滑旱冰;近景,外婆在做针线活,成佑不停地滑来滑去。

52. 远景,成佑趴在炕上玩游戏机,外婆围着成佑扫炕。

53. 近景,外婆坐在门口;中景,外婆看着远处起伏的山林,成佑走到外婆跟前,斜看了一下外婆,随着外婆的眼神也向远处的

山林瞥了一眼,径自走开。

54. 中景,成佑一蹦一跳地要拿房梁上的杯子,外婆慢慢地走过来给取下杯子,递给成佑。成佑接过杯子,默默地望着走开的外婆。

55. 近景,外婆坐在廊檐下摆弄着成佑的玩具,成佑在一旁熟睡。

56. 近景,成佑躺在炕上玩着游戏机,外婆递针线给成佑,示意成佑帮她穿针,成佑看也不看地继续着他的游戏。外婆再次递给他,不耐烦的成佑生气地坐起来,迅速穿完针线,还把穿好的针线扔在地上,又继续玩游戏机。突然,他发现了蟑螂,就大喊起来——

成佑:蟑螂!打死它!打死它!看不到吗?快打死!在那儿!快!

57. 中景,成佑慌张地躲到外婆身边,外婆开始抓蟑螂,一只又一只;成佑在一旁不断地喊——

成佑:快点儿!打死它,不是那儿!是那儿!快!打死它!

58. 外婆终于抓到了那只蟑螂,外婆拿起蟑螂给成佑看。

成佑(害怕地,赶忙躲开):干什么?快把它拿开!

59. 外婆要把蟑螂放到窗外,

成佑:打死它!要是回来怎么办?打死它,别让它逃走

60. 镜头拉开,外婆把蟑螂扔出窗外,慢慢地关上了窗户。

61. 近景,外婆正缝着鞋。中景,外婆要穿线,就把针线递给坐在旁边玩着游戏机的成佑,成佑不耐烦地放下游戏机,一边嘟囔一边穿线,他穿了一条长长的线,把它甩在地上,又继续着自己的游戏。过了一会儿,成佑突然敲打着游戏机——

成佑:气死了,真烦!怎么回事?为什

么没有画面？

62 中景, 外婆在烧着火, 成佑推开窗户, 探出头喊着——

成佑: 我要买电池! 给我钱。我要电池, 给我钱! 先给我钱, 我会叫我妈妈还你的, 没有电池, 我怎么玩游戏机呀?

63 外婆翻转她空空的衣兜给成佑看, 示意没有钱, 成佑看后——

成佑: 老不死的, 一点儿用也没有(回屋去了)。

小河边·近景·日

64 中景, 外婆在河边洗衣服, 成佑跑过来蹲在外婆旁边, 求着外婆——

成佑: 给我钱! 我要买电池, 给我钱! 先给我钱, 我会叫妈妈还给你的。没有电池我玩不了游戏机, 怎么办啊?

65 外婆用手示意很抱歉。

成佑(站起身冲外婆喊): 你说什么? 老不死的, 一点儿用也没有(推了一下外婆转身又走了)!

外婆家·中景·日

66 成佑回到家中到处翻外婆的用品, 最终什么也没找到, 就气冲冲地冲到门口。

67 近景, 外婆把洗完的尿罐放到廊檐下的地板上。

68 中景, 外婆驼着背, 背对着镜头; 成佑一脚将洗好的尿罐踢出去。

69 特写镜头: 尿罐被摔破滚到地上。

70 特写镜头: 成佑拿着外婆的黑色胶鞋。胶鞋上有多处补过的地方。

71 中景, 成佑把外婆的胶鞋扔进废弃



的猪圈里。

山间小路·远景·日

72 远景, 外婆背着水桶蹒跚地走在铺满石头的林间小路上。

73 特写镜头: 外婆光着脚。她背着水, 蹒跚地走着, 水有时会溅出来。外婆缓缓地走着。

外婆家·内景·日

74 特写镜头: 墙上用红色蜡笔写着“老不死的”, 旁边画着一个驼背的老太太, 身后还有冒着热气的尿。

75 近景, 成佑的双脚晃来晃去; 中景, 外婆瞧着墙上的画, 她转过身来。

76 近景, 成佑很得意地看着外婆。

成佑(突然大喊): 不, 糟糕!

77 特写镜头: 外婆的光脚踩到成佑的画片上, 那张图片粘在外婆的脚上跟着她的脚移动着。

78 近景, 成佑迅速从炕上爬起来, 抢过画片, 又掸又吹。

成佑(很生气地): 瞧你那臭脚! 可怜的我的画片啊!

79. 中景,成佑和外婆对坐在炕上,成佑整理他的玩具和画片。外婆要帮他,成佑却不理不睬。

80. 特写镜头:外婆在穿针。

81. 中景,外婆和成佑背对背坐着,外婆穿引针线,成佑玩玩具;他漫不经心地回头看了一眼外婆——

82. 特写镜头:成佑的正面镜头,他眼睛一亮。

83. 特写镜头:外婆后脑勺,零乱的花白发髻上插着一支银簪。

84. 特写镜头:成佑的正面镜头,他的表情诡秘。

85. 近景,廊檐下的地板上,成佑偷偷地把外婆的银簪取下,迅速飞奔出去。

山村·外景·日

86. 山路,中景,成佑由远及近,他跑向村里。

87. 镜头跟摇,成佑在村民居住的房子中间跑来跑去。

88. 镜头由远及近,成佑走在绿树成荫的山间路上。

89. 远景,成佑停在稻田旁的路上。向在田里干活的大叔问道——

成佑(画外):大叔!

大叔:什么事?

成佑:到哪儿可以买到电池?

大叔:什么?

成佑:电池,到哪儿可以买到电池?

大叔:哦,过来……

90. 近景,大叔用棍子在地上画着,又用棍子指着远方,接着又画了一阵。

商店·中景·日

91. 近景,成佑走到一间破房子的门口,又继续往前走了几步,来到“三岔口”商店。遇到坐在廊檐下的商店老板娘。

商店老板娘(扇着扇子):你找什么?

成佑(递出游戏机):电池。

92. 特写镜头:商店老板娘的双手,手里拿着大小不等的电池。

93. 侧面镜头:成佑看了一眼,非常失望地摇着头。他无奈地看着老板娘。

94. 侧面镜头:老板娘疑惑地看着成佑。

95. 中景,商店老板娘和成佑一同站在商店门口,她伸手给成佑指路——

老板娘:往那儿走,到路的尽头往左拐,再右拐就到了。

成佑:我还是不太清楚。

老板娘:往那儿走,到路的尽头往左拐,再右拐就到了。

96. 特写镜头:(商店老板)从游戏机里拿出里边的电池。那是两个小小的圆圆的电池。

97. 近景,商店的老板看了看那种电池,摇头示意店里没有。

98. 正面镜头,成佑既失望又无可奈何。

外婆家的廊檐下·中景·日

99. 在廊檐下睡觉的外婆,慢慢地坐起来。她摸着零乱的头发,在地板上摸索着找她的银簪,却没找到;她又重新摸了一遍,还是没有找到。

商店·近景·日

100. 特写镜头:突然出现一只拿着银簪的手。

101. 近景,坐在凳子上的老板用银簪敲打成佑的后脑勺。

成佑(双手捂住头):哎呀!

102. 成佑狠狠地盯了老板一眼,捂着头往外跑。

103. 远景,成佑用右手揉着后脑勺,回头看了一下,又继续往回跑。

外婆家的廊檐下·中景·日

104. 外婆坐在地板上,用梳子梳着满头的银发。她还用右手食指把头发从中分开,

然后把它们梳到脑后。

小路·中景·日

105. 有一位大叔牵着黄牛走过来。

106. 路边的反光镜映出大叔和黄牛。迷路的成佑也被映在路边的反光镜里,他往前走了几步,摸了摸后脑勺,觉得不对,就退回来,向反方向走去。

107. 走到路口,成佑先往右走,看了看,又往左走。

108. 镜头推近,成佑无助地走在乡间的小路上,他不停地走着,总是觉得走错了路,就又往回走,他迷路了。

109. 镜头拉开,成佑无助地往前走的背影。

110. 镜头推近,成佑一手拿着游戏机,一手抹着眼泪继续往前走,一位老伯伯骑着自行车从成佑身边经过。成佑看着老伯伯,站住哭起来。

111. 近景,成佑坐在老伯伯骑着的自行车后座上。

112. 成佑的正面镜头,他右手扶着老伯伯的后背,左手搂着老伯伯的腰。

113. 远景,黄昏时分,成佑和老伯伯在田间的小路上骑行。

114. 特写镜头:精疲力尽的成佑无精打采地站在路口。

115. 远景,外婆从远处向成佑走过来,成佑转身看一眼外婆后,不安地皱着眉头站在那里一动不动。

116. 外婆脑后,头发上用一把铁勺代替了银簪。

117. 外婆驼着背,弯着腰走过来。她没有看到成佑,仍继续向前走着。成佑把双手插在裤兜里,他偷偷地回头看了一眼外婆,外婆却径直向前走着。

成佑:你去哪儿?

118. 一直往前走的外婆意识到有人叫

她,才慢慢地回过头看了一下,她认出了成佑,便向他走过来。成佑仍将双手揣在裤兜里,他耸着肩害怕地向后退,然后成佑转过身和外婆往同一个方向走。他又走到了外婆的前面,但是不时地看看后边,看到外婆一直跟着自己便放心地走回家。

119. 近景,成佑枕着木枕睡在廊檐下的地板上,他的旁边摆放着为他准备的午餐,外婆正在院子里晾衣服。她把盆里剩的水倒在地上,然后走到饭桌前,拍拍桌子,想叫成佑吃饭。成佑闭着眼,继续睡;外婆只好自己下山去了。

120. 特写镜头:绳子上晾着几件衣服;突然下雨了。

121. 近景,听到下雨的声音,成佑起身看了看,又躺下继续睡。当他看到衣服被淋湿了的时候,不耐烦地冒雨跑到院子里,只把自己的衣服从绳子上拿下来,放到檐廊下地板上。他又看了看绳子上剩下的两件外婆衣服,便又重新去收外婆的衣服,并把它们扔到地板上。正当他抖掉全身上下的雨水时,雨又突然停了。成佑疑惑地转身看了看天,生气地抓起地板上的衣服,狠狠地摔回地板上。

122. 近景,成佑噘着嘴,把地板上的衣服重新晾到绳子上。

123. 近景,衣服整齐地晾在绳子上。晾完衣服,成佑得意地掸掸手,回到廊下。他站着想了想,转身看了看晾着的衣服,又走回去拿下外婆的上衣和自己的裤子,把两件衣服的位置换过来。他晾完外婆的衣服,再晾自己的裤子,又想了想,便把外婆的长内裤拉到中间,把自己的裤子晾在最边上。

124. 正面镜头,成佑躺在地板上睡觉,外婆悄无声息地走过来摸了一下成佑的额头。

125. 近景,成佑坐起来,左手挠着头。坐在成佑后边的外婆用右手拍拍成佑的肩,



棍子。

129. 中景, 外婆向山下走去, 成佑从廊檐下走下来, 穿好鞋向外婆挥手, 他吹着口哨, 得意地喊——

成佑: 快点儿回来!

130. 外婆弓着身子蹒跚地向前走去。

外婆家内·近景·

日

成佑回过头; 外婆用手示意: “你想吃什么?”

成佑: 什么?

外婆用手示意: “你想吃什么?”

成佑: 想吃的? 你又没钱!

外婆再次拍拍成佑的肩膀, 用手示意  
“你想吃什么?”

成佑(把脸凑到外婆眼前, 不耐烦地):  
比萨、汉堡包、肯德基, 你也不懂!(拍着手)  
啊, 等一下(蹦起来, 跑到屋里)!

126. 近景, 成佑从他的书包里拿出夹在练习本里的塑料垫板。

127. 近景, 成佑从屋内跑到外婆跟前, 给外婆看垫板上画的比萨、汉堡包、肯德基等彩色图样。

成佑: 看这个, 比萨、汉堡包、肯德基。  
外婆看完垫板上的图样后, 把右手放到头顶上, 模仿鸡冠的样子。

成佑: 什么?

外婆把右臂肘靠在腰上, 支着小臂, 摇动手腕模仿鸡在扇翅膀; 成佑想了一下, 突然反应过来, 拍着手——

成佑(高兴地, 也模仿鸡的样子, 又模仿鸡叫): 对! 对! 就是炸鸡呀, 炸鸡……

128. 特写镜头: 布包里放了四块干野菜, 外婆系上布包, 一手拿着包裹, 一手拄着

131. 外婆家墙上成佑写的“老不死的”

旁边画有驼背的老太太, 身后还有冒着热气的屎, 都用白色蜡笔涂掉了。

132. 镜头从墙上下移到在炕上, 在乱七八糟的蜡笔中间成佑睡着了。外边传来下雨的声音, 但成佑一直熟睡着。

山路·日

133. 特写镜头: 外婆拿着装有一只老母鸡的包裹, 冒着雨走在回家的路上。

134. 远景, 外婆弓着背, 蹒跚地上山(雨越下越大)。

外婆家内·近景·日

135. 被雨淋透的外婆走进屋里。她从搁板上拿下枕头和被子, 把被子盖在成佑身上, 又抬起成佑的头, 给他枕上枕头。

外婆家的厨房内·远景·日

136. 外婆蹲在厨房里磨刀, 灶上锅里的水翻滚着。

137. 外景, 雨停了。

138. 中景, 灶里的火越来越旺, 锅里的水也冒着热气, 从屋外传来鸡叫声。

139. 特写镜头: 外婆端来一张桌子上面放着一碗盐和一大盆参鸡汤。外婆用双手掰下一只鸡腿。

140. 中景, 成佑闻到参鸡汤的味, 揉着



眼睛,睡眠惺忪地坐起来。他面对外婆坐到桌子旁边,外婆把掰下来的鸡腿递给成佑,成佑一看哭着说——

成佑:不是,不是……

外婆又模仿鸡的样子。

成佑:这哪是肯德基?(模仿鸡的样子)

我说过要肯德基,炸的。谁叫你把鸡用水煮了?

外婆拍拍桌子,又模仿起鸡的样子,让成佑看。

成佑:你什么都不懂。

外婆向成佑推了一下盛参鸡汤的盆,又把鸡腿沾了一下盐,递到成佑的嘴里。

成佑(哭着,喊着):不要,不要,我要肯德基。(用手把饭碗推到地板上)不要,我不吃(然后重新钻进被子,哭着)。

外婆起身把地上的饭重新装入碗中,剩下的米粒就捡起来放进自己的嘴里。成佑在被里哭得更凶了。外婆不知所措地望着成佑。

141. 近景,深夜,成佑被饿醒了。

成佑(摸着肚子):哎哟,真饿呀!

成佑走来看了一下盆里的参鸡汤,又转头看了一眼熟睡的外婆,又钻入被子里。

142. 特写镜头:深夜,墙上映出成佑猛吃鸡肉的影子,他一边沾着盐吃鸡,一边喝酒。

143. 特写镜头:乡村清晨的山景。

外婆家屋内·中景·日

144. 中景,外婆家的屋内。成佑双臂交叉放在胸前,他坐在被子上看着仍躺在炕上的外婆。他爬到外婆身边,弯下腰将耳朵贴在外婆胸前,听听是否有心跳声。他又用手指碰了外婆两下,看看没有动静,又用双手摇晃外婆。这时外婆动了一下,她拉起被子,慢慢蜷起了腿。

145. 特写镜头:镜头推进,成佑慢慢把

被子给外婆盖上。他发现被子短,盖不到她的脚,环视了一周,就把挂在墙上的衣服盖到外婆的脚上。他坐在外婆身旁,外婆转过身,成佑把外婆额头上的湿毛巾抖了一下重新放到了外婆额头上。

146. 特写镜头:外婆的满头银发,头上仍然插着那把代替簪子的铁勺。成佑低着头目不转睛地看着外婆头上的铁勺。镜头下移,成佑用手拨弄着外婆的头发,想把银发簪放回到外婆的头上;嘴里还嘀嘀咕咕地说着什么。成佑轻轻地将外婆头上的铁勺拿开,终于把银发簪插进外婆的发髻里。

147. 镜头左移,对准小饭桌,桌子上的菜盆里有吃剩下的鸡肉。成佑正准备外婆的早餐。

成佑(画外):噢,勺子呢?在哪儿啊?这可怎么办?还有水,怎么不在这儿啊,哎呀,盐又在哪儿呢?

148. 镜头移向房门,成佑轻轻地把门拉开,他气喘吁吁却一副很得意的表情。成佑将自己准备好的食物递给外婆——

成佑:您的早餐,不,应该是午餐!

149. 山间小路上,镜头由远及近,成佑挥动着手上的小树枝高兴地走着。

海妍(画外):小哲哥哥,快跑!快跑!那只疯牛跟上来来了!

山坡·近景·日

150. 镜头对着正在叫喊的海妍。她看到小哲背着木架拄着棍子正在拚命地往前跑。镜头又对着海妍,成佑走到了海妍的身旁,也望着小哲。

海妍:小哲哥哥,快跑!快跑!

151. 镜头拉开,一头大黄牛拼命追着小哲,都快顶到他了。

海妍(画外):快点儿啊!快顶上你了!快跑,快跑啊!

152. 镜头对着海妍,她一直叫喊着,脸

上一副焦急无奈的表情,旁边的成佑也是一副无奈的表情。

153. 镜头对着被牛追赶的小哲,远景。小哲跑到一个路口,向右一转跑上山坡。大黄牛追到路口不知为什么停了下来,不再追赶小哲了。

154. 镜头转向成佑和海妍。看见大黄牛不再追赶小哲了,成佑和海妍高兴地拍着手,跳起来了。

155. 镜头指向站在另一个山坡上的小哲,他高兴地向成佑和海妍挥着手。

山坡·远景·日

156. 镜头对着成佑和海妍,他们也向小哲挥手。突然,成佑回过头来,海妍也回了头,两个人面对面地站在那儿。

157. 镜头从海妍和成佑身边拉开,海妍指着成佑,他看了看地上,慢慢后退。

158. 特写镜头:俯拍。成佑站的地方,有一个用小石子堆起的小圆圈,圆圈里有海妍做游戏玩的塑料瓶,塑料勺之类的玩具。圆圈的一边被成佑踩坏了。

159. 镜头对着成佑,前景的海妍背对着镜头。成佑有些不安地望着海妍。

海妍(很生气地):喂,难道你连“对不起”都不会说吗?

成佑非常不安,镜头拉开,成佑低下头用脚慢慢把小石子推好,海妍将成佑赶到一边,自己弯下腰,用手重新摆着小石子。

海妍:让开!你把我的饭桌弄坏了

成佑(靠近海妍,小声地):我也会摆。

海妍(抬头看了一眼成佑):不用你管,谁

要跟你一起玩?像你这样的,长大以后谁愿意跟你结婚?听大人们说,等到我们长大结婚的时候,因为女孩子少,男人很难找到老婆,你可怎么办啊?

成佑(慢慢的弯下腰,看着海妍):你会做肯德基炸鸡吗?

海妍(看着成佑):不会。但是我会吃。

成佑(小心地):你和小哲是亲戚吗?

海妍(疑惑地看着成佑):你问这个干什么?

山间小路上·中景·日

160. 成佑拉着小拖车,吹着口哨悠闲地走着,中景,镜头跟着成佑平移。成佑止住脚步,前面有个大叔推着小车,慢慢朝着成佑走过来。成佑看见大叔推着车,于是将自己的小车转了个方向,他继续吹着口哨慢慢地推着车走。(镜头推进)他走了一会儿,正好跟大叔并行了。成佑看了看,停了下来,站到一边给大叔让路。成佑看着大叔远去的背影。

161. 特写镜头:小拖车的托架上放着两只南瓜,镜头推进,成佑慢慢推着走,他身后的外婆左手拿着小锄头,右手拿着竹筐慢慢地走着,镜头跟拍成佑的脚,然后拉开。

汽车站·远景·日



162. 成佑和外婆遥望着汽车将要开过来的方向,成佑等了很久汽车都没来。

成佑(回过头,看着外婆):汽车怎么还不来?

成佑和外婆仍在遥望着。

163. 等了很久,汽车站牌下又来了两位阿姨,其中一位手里拿着塑料筐(阿姨甲),另一位将放着菜的筐放到地上(阿姨乙)。

阿姨甲:是去卖南瓜吗?这南瓜看起来很好吃。

阿姨乙(回过头,看着外婆):您种的南瓜真好,您是怎么种的?我们就种不出这么好的南瓜。

164. 远景,又来了一位带着斗笠的大叔,两位阿姨和外婆蹲坐在站牌下,成佑蹲坐在离站牌稍远的地方,抠挖着地上的石子。又有一位阿姨头上顶着大盆走了过来(阿姨丙),那位大叔急忙帮着把她头上的大盆接下来。蹲坐着的阿姨乙也忙起身去帮忙,两人帮着把大盆放到了地上。

阿姨乙:您的菜看起来很新鲜啊。

阿姨丙:是啊,确实很新鲜。

集市·中景·日

165. 集市上非常热闹,镜头由远及近,成佑在前边拿着筐,外婆跟在成佑身后。她左手拄着拐棍,右手拿着布兜。成佑突然停住脚步,他看见了远处正在闲逛的海妍。外婆示意成佑快点儿走,成佑却扔下竹筐径直走到海妍身边,她却像没看见似地走了,成佑看着海妍离开的背影。

166. 远景,外婆坐在一位摊主的旁边,面前的地上放着自己带来的南瓜。她叫住行人让他们买。近景,成佑在远处墙角观望着,看着外婆叫卖的方式,他有些犹豫。

167. 鞋摊,镜头扫过摊上的各种鞋。摊主帮成佑试穿一双白色的旅游鞋。

摊主:小朋友,我给你选的鞋不错吧,样

子和颜色都正合适。

成佑低下头,无奈地看着摊主。

168. 中景,成佑和外婆对坐在小吃部,成佑美美地吃着面条,外婆看着成佑吃。成佑抬头看了一眼外婆,她示意成佑继续吃,自己却拿起杯子喝了一口水。

169. 商店,近景

成佑看着售货员,外婆弯下腰,从兜里掏钱。

售货员(画外):是2,300元。

近景,外婆从兜里拿出钱,伸手让售货员从自己手里拿钱,成佑注视着外婆。

170. 成佑拿着筐走在前面,外婆拄着拐棍,跟在后面,走到五金店门口看见出售的各种电池。他们停了一下又继续走了。特写镜头:“各类电池,均有销售”。

长途汽车站·远景·日

171. 走到汽车前,成佑赶紧上车坐了下来,外婆示意“不是这辆车”。

成佑(下车):不是这辆吗?

外婆上了第二辆车,车上中年男子和妇女各自坐在自己的座位上睡觉。这辆车也不对,外婆慢慢下车,成佑站在车前。

成佑:这辆也不是吗?

外婆轻轻点点头,继续走向第三辆车,她在车门口探了一下头——

司机(画外):老外婆,是这辆车,快上车吧。

外婆回头示意成佑赶紧上车。

司机(看着外婆):老外婆,街对面的婆婆总是问起您,她因为膝盖疼,根本动不了,您为什么不去看看呢?

外婆表示听懂了司机的话。然后她轻拍了两下正在看外边的成佑。

成佑:别烦我!别烦我!

远景,在另一辆车前,海妍手里捧着东西,挺开心的样子,成佑伸出头看了看海妍

远去的背影。成佑把头缩了回来,外婆又轻轻拍了一下成佑。

司机(画外):小朋友,你外婆问你想吃什么?

成佑看了看外婆。中景,一个小朋友在车前吃着巧克力派。

成佑:我要吃巧克力派。

外婆看着成佑,成佑用手指了一下正在吃巧克力派的孩子。外婆慢慢地下车,她弯下腰,从地上捡起了巧克力派的包装纸。

商店门口·中景·日

172. 外婆走向商店的背影,中景,店内的婆婆给外婆开了门。

商店里的婆婆:您来了,请坐这儿,坐啊!整天就我一个人呆着……

外婆用手指了一下膝盖,问婆婆膝盖怎么样了。

商店里的婆婆:我的膝盖?还是老样子,听说您外孙来了?

外婆点点头。

商店里的婆婆:您怎么没有带他过来啊?

外婆缓缓从兜里拿出巧克力派的包装纸,示意要买一个……

山间小路·远景·日

173. 汽车慢慢驶近车站牌。从车上下来了一位大叔。

镜头移向成佑,他焦急地望着汽车缓缓驶离车站,车后尘土飞扬。成佑望着汽车离去的方向,镜头推近。他看见外婆拄着拐棍蹒跚地走回来。成佑的脸上露出了笑容,赶紧跑去迎接外婆。外婆用手示意,为什么没有让车等她一会儿。

成佑(气喘吁吁地跑到外婆面前,伸手接过外婆手中的包):您怎么才来啊?

外婆用右手在自己胸前比划了一下。

成佑接过包转身就走。

174. 山间小路上,镜头推近,成佑走在前面,外婆蹒跚地跟在后面,镜头对着成佑的脸。成佑的脸上露出了笑容,他回头看看身后的外婆,又拿出自己兜里的东西放进外婆的包里。

175. 镜头对着两人远去的背影。

山坡上·近景·日

176. 成佑手里拿着玩具走来走去,东张西望。特写镜头:他来到以前海妍用石头堆的圆圈旁。成佑用脚拨弄着小石子。这时有人哼着歌走过来。他看见是海妍,中景,镜头跟着海妍移动。看到海妍,成佑脸上露出了笑容。但定睛一看,小哲和海妍并肩走着,到了山路口——

海妍:小哲哥哥,再见!

177. 镜头对着远去的小哲,看见两个人在一起,成佑有些不高兴,成佑想喊却没有喊,他弯下腰将玩具放在地上。

镜头对着正在爬山坡的小哲,小哲慢慢地走着。

成佑:快跑,疯牛来了!快,再快点儿!

178. 小哲拼命地跑。

成佑(看着拼命跑的小哲,在山坡上喊):已经快到山坡了,快跑啊!看着小哲沿着山路拼命跑的样子,成佑别提多得意了。

179. 正在成佑得意的时候,大黄牛真地跑了出来,成佑焦急地望着……

成佑(自言自语):真是疯牛,真的在追他……

180. 远景,黄牛正追着小哲,跑到路口,小哲像上次那样右转,跑上山坡,大黄牛果然没有再追下去。远景,小哲在山坡上,向成佑挥手。成佑有些失望地回过头,特写镜头:地上零散地放着被自己踩坏的玩具。

外婆家屋外·中景·夜

181. 外边刮着风,成佑捂着自己的屁股跑出来,示意跟在后面的外婆“快点儿”。

成佑:快点儿,快点儿!

外婆的头发被风吹得零乱地飘着,她衣着单薄地跟在成佑的后面。

成佑(转过身):快点儿!

说完他赶紧跑进厕所。厕所的帘子被风吹起,镜头对着成佑,他蹲在茅坑上。

成佑(向外张望):你来了吗?你在哪儿?

镜头俯拍,对着蹲在茅坑上的成佑。外面刮着风,鸟在咕咕地叫。

成佑(画外):你到底在哪儿啊?我看不见你,你在哪儿?

厕所门帘旁边露出了外婆的身影。

成佑:再近一点儿,再往前面一点儿,  
(通过帘子看见外婆了)对,就在那儿等着。  
您在那儿等我好吗?

外婆点点头。风还在刮,外婆蹲坐在厕所外边,镜头对着外婆的背影。

成佑(画外):你可不能睡啊。

外婆蹲坐在那里点点头。

成佑(画外):你睡着了吗?

外婆依旧蹲坐在那里,点点头。风呼呼地刮着,镜头对着外婆的背影,拉开。

山间小路上·中景·日

182. 小哲背着一大捆柴禾,慢慢地走着。镜头推近,成佑无聊地坐在山坡上,看见对面山路上的小哲——

成佑(冲小哲喊):疯牛来了,快跑,再快点儿!

看着小哲拼命跑——

成佑(得意地,画外):胆小鬼!再快点儿!再快点儿!疯牛就在你身后,快点儿!

镜头跟拍小哲,他背着柴禾跑得满头大汗,跑着跑着就摔倒了。他爬起来向后看了一眼,镜头移向小哲一路跑过来的路,原来没有疯牛跟过来!小哲狠狠地望着成佑。远景,成佑撒腿就跑。

183. 镜头推近,成佑无聊地走在山间小路上,在路口碰见了小哲。他害怕地抓住自己的衣襟往旁边闪了一下;小哲慢慢走向成佑。成佑害怕地往后退。镜头对着小狗,小哲的狗冲着成佑叫着。成佑看着一言不发的小哲不知如何是好。小哲也看着成佑,成佑的右手在胸前抹了一下。他扭头就跑。镜头跟拍成佑,然后对着成佑跑远的背影。

184. 成佑拼命地跑在小路上,镜头推近。

海妍(画外):成佑,成佑!

镜头推近,海妍脸上满头大汗地跑过来。

海妍:我找你半天了,问过小哲哥哥,还去过你家呢。

外婆家里里·夜

185. 成佑躺在床上,镜头对着成佑的脸,他傻笑着,他不好意思地把被子蒙住自己的脸,然后又掀下来,又傻笑,再一次不好意思地把被子蒙到自己脸上。特写镜头:用被蒙着脸的成佑。

外婆家屋外·中景·日

186. 成佑坐在廊檐下,吹着口哨,津津有味地摆弄着自己的玩具和画片。

187. 镜头对着镜子里的成佑,他站在镜子前,摆弄着自己的头发,时而把头发往右边梳,时而往左边梳。

成佑(将脸转向外婆):你这里没有摩丝吧?

外婆家的院子·日

188. 成佑拿着镜子将太阳光反射到外婆布满皱纹的脸上,外婆设法用手挡住光线,成佑仍然拿着镜子嬉戏着……

189. 成佑吹着口哨、照着镜子坐在椅子上,外婆拿起一块布,系在成佑脖子上,准备给他理发。成佑依旧吹着口哨,抬起左手表示“只剪一点点儿”,外婆也向成佑表示同意

只剪“一点点儿”。外婆拿起剪刀认真地给成佑理发。剪着剪着成佑就睡着了，

190. 外婆轻轻地拍拍成佑的头，示意已经理好了。成佑懒洋洋地睁开了眼睛。

成佑(用手揉揉鼻子，对外婆)：理完了吗？

成佑(慢慢拿起镜子照了一下，哭丧着脸冲着外婆喊)：这是什么啊！剪的是什么头啊！

外婆按照成佑理发前的手势对成佑比划了一下。

成佑(比划着，哭着)：是啊，我是让你理“一点点儿”，谁让你剪到这儿了？

191. 成佑双手抓着头，大哭。他站起身，摘掉披在身上的那块布，气冲冲地走了。外婆随后弯身捡起地上的镜子和布，慢慢地回屋。

外婆家的屋内·近景·日

192. 近景，成佑整理着一个纸袋，里面装着尖尖的长东西。外婆拿起成佑的游戏机，递给他，成佑只看了看，往后退着——

成佑(皱着眉，把游戏机推回去)：没电池怎么玩？

193. 近景，外婆用纸包起一样东西。成佑背对外婆，继续整理他的纸袋。

194. 成佑回过头瞥了外婆一眼——

成佑：白痴！

外婆家·廊檐下

195. 近景，成佑站在廊檐下的镜子前，来回照自己的头。他拿出折叠成长条状的一块布，系到自己的额头上。比了比，照了照，仍不满意。他又重新把那块布叠成三角，再系到头上，又觉不好看。他又把布系到额头上，还是不满意。他噘着嘴，气呼呼地把布摘下来。

196. 特写镜头：成佑枕着木枕睡觉，头上没有系那块布。

197. 近景，成佑睡醒了，起来看了看身后的外婆。外婆在廊檐下拿起包袱，面向成佑，用手示意——

外婆的手势：“下来一起走吧！”

成佑不耐烦地转过身，想重新躺下——

成佑：说不定海妍还会来呢！

突然，成佑摸摸头，回头看见外婆手中拿的包袱正是用刚才他那块包头布包的。

老爷爷家里

198. 中景，老爷爷家门前的院子里，乱七八糟地摆放着许多东西。

199. 特写镜头：老爷爷的自行车。画外传来老爷爷的咳嗽声。

200. 近景，老爷爷屋里，他正捶着胸继续咳嗽。外婆和成佑坐在老爷爷的左边，看着老爷爷。他咳完一阵，倚着后边的衣柜，对外婆说——

老爷爷：您今天怎么过来了？

外婆抚摸着成佑的头，示意成佑给爷爷敬礼。她向爷爷介绍成佑。成佑向爷爷敬礼。

老爷爷：我在路上看见过他一回。

外婆安慰地用手推了一下爷爷，示意“您的病怎么样？”

老爷爷：我没事，只是老了。到了走的时候了，活着只会让身边的人受罪(说完，又侧着身子咳起来)。

外婆在一旁打开拿来的包袱，拿出里边的一盒东西给老爷爷。

老爷爷：那是什么？

外婆比划着，示意“是对身体好的药。”

成佑：是给爷爷的，是老人吃的补品。

老爷爷：我不需要这么贵的东西，外婆您留着吃吗！

外婆表示自家有很多东西，就又推了推拿来的包袱。

成佑：外婆说，家里还有很多东西，不过

这包袱里只有这一种……

外婆家·日

201. 近景,成佑头上系着那块包布,坐在廊檐下的地板上。

202. 近景,成佑穿着自己那双有些破了的鞋。外婆在成佑跟前弯下身子,把一双白色的运动鞋放在成佑的脚旁。成佑一脚把那双鞋踢开——

成佑:太土了,不穿。

他拖着自己的鞋,跟着往前走。

去市场的山路上

203. 镜头后拉,成佑拖着装着山菜的小车走在下山的路上。他停下来擦了擦汗,看了一下外婆装在车上的包袱。

204. 特写镜头:成佑的游戏机放在最上边。

205. 成佑把游戏机拿出来,揣进自己的后裤兜里。

成佑(继续向前走):怎么把这个也放进去了?

回家的山路上

206. 镜头推进,成佑左手抱着白色的流氓兔,右手拉着小车,面带笑容,高兴地走在回家的路上。他突然停下来——

207. 特写镜头:成佑脱掉鞋,又像穿拖鞋似地趿着鞋走。后来,他干脆把两脚踩在两只鞋上,晾了一会儿脚丫子,再重新穿上鞋。感觉舒服了,成佑的脸上露出了笑容。

208. 镜头对着陡峭的山路,成佑坐在小拖车的托架上。镜头推进,成佑顺势滑下山去。特写镜头:成佑滑过山路,他摔倒了。成佑的一双鞋,飞了出去。小拖车也坏了,镜头推进。

209. 镜头对着成佑的小腿,他正在一瘸一拐地走着。镜头上移,成佑带着痛苦的表情,缓慢地走着。

小哲(画外):成佑,小心! 快跑! 疯牛

追过来了,快点儿跑啊! 别让它追到你!

山坡上小哲冲着成佑大声喊叫。成佑回过头看了看身后,没有看见什么,仍然慢慢地走着。

小哲(站在山坡上,远景):成佑危险! 快点儿跑啊,那头疯牛跟来了,快跑啊,近景,镜头跟拍成佑。他突然回头看了看身后,只见那头大黄牛真地跟过来了。焦急的成佑一瘸一拐地跑起来,还不时往回看。镜头推进对着大黄牛。成佑跑着跑着就摔倒了,他只好捂着自己的头趴在地上。

小哲(突然跑到牛的跟前,用手里的棍子制止着大黄牛):快爬起来! 快点儿! 快点儿跑上山坡。

成佑抬头看了一下,看见是小哲慌慌张张地跑向山坡。小哲拿着棍子想要拦住疯牛。镜头推进,疯牛快要顶着小哲了,小哲转身拚命地跑,镜头对着追赶小哲的疯牛。突然小哲一转身,也闪到了山坡上。那疯牛继续沿着山路向远处跑了。小哲转身背起自己的背架,走向成佑。成佑呆坐在那儿,两个膝盖都流着血。他无精打采地看着小哲——

成佑(对小哲):以前我那样做很对不起!

210. 近景,小哲看着成佑——

小哲:你总是道两次歉吗?

小哲从成佑身旁走过。成佑眼巴巴地看着小哲走远。

211. 镜头拉开,小哲背着背架,带着自己的狗下山了。成佑新买的流氓兔子仍翻倒在山路上,小哲的狗向成佑叫了几声,跟着小哲走了。

212. 镜头推进,成佑哭着,拎着流氓兔的一只耳朵,一瘸一拐地走过来。他突然停下来,看看自己的膝盖,又用手摸了摸,然后从后裤兜里掏出外婆给自己包好的游戏机。

213. 特写镜头: 成佑打开纸包, 发现和游戏机包在一起的钱。他拿出钱。

214. 正面镜头, 成佑看着手中的钱, 感动得哭了。

215. 中景, 成佑哭着, 一瘸一拐地走在回家的山坡路上。他抬起头, 停了下来。哭得更伤心了。

216. 外婆早已在路口等着成佑回来。

成佑哭着走向外婆, 外婆急忙迎上前。

217. 远景, 外婆弯下腰看成佑的膝盖, 成佑只是站在那儿哭。外婆直起腰, 给成佑擦泪; 然后, 她递给成佑一封信。

218. 特写镜头: 是成佑的妈妈从汉城寄来的。

外婆家

219. 特写镜头: 外婆家门口摆着外婆和成佑的鞋。

220. 特写镜头: 成佑的练习本上写着“病了”、“想念你”。

成佑(画外音, 指着本子上的字): 看好了, 这个字是“病了”, 这是“想念你”, 你写写看。

外婆在本上写了一遍。

成佑: 再写一遍。

外婆手拿蜡笔, 慢慢地在本上划着。

221. 中景, 成佑看着外婆写字。

成佑: 怎么连这么简单的字都不会!(看着外婆) 外婆你又不说话, 连电话都打不了, 信都不能写, 以后可怎么办?

成佑目不转睛地看着外婆写字。

成佑(声音哽咽地): 外婆, 假如您病了, 就什么都不用写, 寄张白纸过来, 那我就知道您病了, 我会马上过来看您的, (哭着) 知道了吗?

成佑一直在哭泣, 外婆也用手擦了一下眼泪, 又低着头写字。

222. 中景, 镜头对着成佑的后背, 外婆

躺在炕上, 成佑在穿针线。

223. 特写镜头: 成佑在所有的针上都穿了线, 他整理好针线筐。

224. 远景, 镜头对着外婆家, 屋里的灯熄了又亮起来。

225. 近景, 成佑打开蜡笔盒。

226. 远景, 镜头对着外婆家, 外婆家的窗户上映出成佑低着头写字的身影。

山里的车站·日

227. 远景, 成佑的妈妈、外婆和成佑站在车站牌旁边。成佑低着头, 呆呆地站着。

妈妈(面对外婆): 妈, 记着吃我给您的那些补品, 吃得好一点儿, 好好照顾自己, 我会常来看您的, 知道吗?

外婆点点头, 目光转向成佑。

妈妈(摸着外婆的衣服): 您的衣服太单薄了, 下次来时我带些衣服给您。

外婆点点头, 目光又转向成佑。

妈妈: 成佑, 你没有什么要跟外婆说的吗?

成佑不说话, 还是呆呆地站在一旁。

妈妈: 妈, 看, 他不好意思了。他不听话, 这些日子, 谢谢你照顾他。巴士来了。妈, 我们要走了, 别忘了我的话, 不要担心, 吃好一点, 知道吗?

成佑的妈妈弯腰拿起行李。巴士停在了三个人面前。成佑的妈妈先上了车, 成佑随后, 但走到车门前又停了下来。他回头看了一下外婆, 外婆赶紧向前几步, 成佑转身上车了。不一会儿成佑又下来了, 面对外婆——

228. 特写镜头: 成佑喜欢的一张画片。成佑把画片递给外婆, 赶紧又上了车。外婆走到车窗前, 敲着窗户。

229. 近景, 坐在车里的成佑, 低着头不去看外面敲着窗户的外婆。而外婆一直在车下敲着窗子。



230. 车缓缓开走了,成佑急忙站起身跑向车的后窗。站在那里,看着外婆。他用手向外婆示意“对不起”。最后,他向外婆招手表示再见。

231. 镜头拉开,车缓缓开向远处。成佑一直站在车后,看着外婆。

232. 远景,外婆拄着木棍蹒跚走去的背影。

233. 中景,外婆走在回家的山路上。

234. 特写镜头:外婆双手拿着成佑留下

来的画片,她看看正面,又慢慢把画片翻过来,看到反面是成佑早已画好写好的信,“我病了”,“我想念你”。

235. 特写镜头:画片“我病了”,“我想念你”。

236. 中景,伴随音乐,外婆蹒跚地走在陡峭的山路上的背影。外婆终于走到了家门口。

银幕上叠印出白色字幕:献给所有的婆婆。  
(完)

鸣谢:韩国大使馆文化参赞柳在沂先生为本专辑提供了大量资料,在此深表谢意。

(上接第 134 页)

爱伦(停顿了一下):那这就是……

戴夫:这可不是椭圆形办公室。

爱伦:哦……我曾经和一位总统生活过,一点儿意思都没有。

戴夫凝视着她的眼睛。

戴夫(温柔地):应该会有趣的。

爱伦:是的,应该会的。

他们又拥抱在一起,热烈地吻了起来。爱伦的提包掉在了地上。这时,镜头缓缓拉开到忙碌的办公室,再从办公室转到了熙熙攘攘的巴尔的摩的大街上……这时我们慢慢地……

(淡出 完)